

2 Korin

Maluana Laulau Pol ei niage usino ne sou e Korin

Pol ei vei oaso doana usino ne sou e Korin

¹ Eau e Pol, na masagana mine Salemo oto ei vileale eau a aposel mine Kraiss Iesu. Eau pilu e tamaine eitou e Timoti amilu niage a laulau ieli usino na viepiluna kinaka mine Salemo ino ne Korin pilu e sou a vanunua ma tavivine mine Salemo ino na avena vuso ne Akaia.

² Salemo Tamane eitou pilu e Bibi Taula Iesu Kraiss, ne sulu dode amutou me ne su toemea a lilone amutou.

Pol ei toledadangi e Salemo

³ Eitou beilange a aisane Salemo, ei e Tamane Bibi Taula mine eitou Iesu Kraiss. Ei a vuna inigogona dinodo ma inigogona lilomulina vuso.

⁴ Ei e Salemo mina maalilimena vanunua sou isa a mavaana. Mavaana vuso i palea le amiteu, moni Salemo ei maalilime amiteu. Maidu me amiteu mapigogoi namiteu maalilime a vanunua sou isa a matamatana mavaana tomane Salemo i maalilime amiteu.

⁵ Davutina buo Kraiss ei tabule, iede amiteu tamai tabule, tomane moni a maalilimena buo mine Kraiss ei vonu sele ne amiteu.

⁶ Mane amiteu tabule a mavaana, iede mina maalilimene amutou, me mine Salemo ni gualeliu e amutou. Mane Salemo i maalilime amiteu, iede mina maalilimene amutou tamai. Maidu me

amutou mapigogoi namutou magili sagali me mu tabule a davutina tomane amiteu tabule.

⁷ Me amiteu silimuli sagali sele maido namutou magili sagali. Amiteu muada, amutou tabule a davutina pilu e amiteu, maidolo me ne amutou guale a maalilimena pilu e amiteu tamai.

⁸ Tamtamaigu, amiteu kale ne amutou muada a mavaana iodo i palea ne amiteu na avena buo ne Esia. A mavaana buo lou ei toebose amiteu, me ei vululusi sele a sagalina amiteu isa i. Maido me amiteu damu ve namiteu mate.

⁹ Ivu sele, amiteu somiale namiteu mate tomane a bibi na vilemulialena ei vei le amiteu. Ma golu ie i palea maido namiteu ma soetase etesi a sagalina mine amiteu oto, moni ne amiteu soetase moni a sagalina mine Salemo, ei mailisi liuliu a vanunua sou matesi.

¹⁰ Golu mamau sele ieli ei mapigogoi sele ni valiputemate amiteu, moni e Salemo ei gualeli-uosi e amiteu. Me mulimuli ei ni gualeliu lei e amiteu tamai. Amiteu silimuli sagali maido, ilala taliuliu a golu pagu ei kale ni toegegeli e amiteu, moni Salemo ni gualeliu e amiteu, me namiteu ugu kuba.

¹¹ Tomane moni amutou buloi e amiteu a kinaka, Salemo ni longe a kinaka mina vanunua ma tavivine papaina mei ni buloi e amiteu. Ma vanunua ma tavivine makuba ne sou ite do, me ne sou toledadangi e Salemo na golugolu ei goli mina buloine amiteu.

Pol ei sauvule a damutatalana minei

¹² Amiteu masalai e amiteu a golu tasa. Na lilone amiteu, amiteu muada i maido, amiteu goli a

inigogona bilesi ma inigogona i moliana usino ne sou a vanunua ma tavivine me usino ne amutou bilesi tamai, ei a inigogona Salemo i bilii e amiteu. Amiteu ma goli ete a inigogona ieli na damutatalana i doana mina vanunua na magamaga, moni amiteu goli a dinodo mine Salemo.

¹³⁻¹⁴ Amiteu niage moni a inade i mapigogoi namutou gi me ne amutou muada iiti a vuna. Amiteu ma niagage ete a matana inade sea usino ne amutou. Ivu, seidei amutou ma muada iiti oto e amiteu, moni amiteu kale ne amutou muada iiti sele e amiteu mulimuli, me na malada na vavasana buo mine Iesu, Bibi Taula mine eitou, ne amutou masalai sele e amiteu na inigogona tasa moni tomane namiteu masalai e amutou.

¹⁵⁻¹⁶ Eau silimuli sagali maido ne amutou mongemonge a inigogona eau goli, me na vuna moni iedo eau kale na ite pale amutou na inasugu usino ne Masedonia. Ma ilala eau ilisitase Masedonia eau damutale eau na veteliu lou usino ne amutou me na inigogona ieli Salemo ei ni toe iiti amutou maluanai. Me namutou buloi tamai eau na inasugu usino ne Iudia.

¹⁷ Moni posa matina amutou damu i eau a bibi mina adegatunana sabubu me eau sauvule a inade maisaba tomane sou a vanunua mina magamaga sou goligoli me eau longo “E” me “Boa” pilu, io? Boa vuso sele.

¹⁸ Salemo ei ogomulimuli a inade vuso mine ei oto. Tomane moni eau ade ivu sele ane amutou, inade vuso eau goli le amutou, ei ma isa oto a nilongo “E” me “Boa” pilu.

¹⁹ Iesu Krai, natune Salemo, eau pilu e Sailas me Timoti amiteu ademuada i balivua ne amutou,

ei ma bibi oto mina nilongo “E” me “Boa” pilu. Boa. Taliulu Krai ei longo “E” moni.

²⁰ Adegatunana papaina mine Salemo ino, me Krai ei veivei “E” na adegatunana vuso do, maido ma ilala eitou longe a inade mine Salemo, na aisane Krai eitou vei taliulu a inade, “Ei moliana,” me eitou beilangelange a aisane Salemo.

²¹ Me Salemo oto ei masagali e amiteu pilu e amutou, me eitou valitole Krai me eitou magili sagali. Me ei vileale eitou mine ei oto.

²² Me ei tau a matailala mine ei oto usinani ne eitou mei iabi a Maolona Nunu ni muina na lilone eitou. Maolona Nunu ei tomane a matailala mina gatunasobe na golu i doana Salemo i kale ni bilii e eitou. Me eitou gualesi a Maolona Nunu.

²³ Na aisane Salemo, inade vuso minau ei patotona sele. Eau maiademuliosi maido eau na ma asu oto usino ne Korin, dae eau na adesinoa usino ne amutou, vuna eau vietole sele amutou.

²⁴ Amiteu ma vei oto maido ne amiteu iteale a silimulina mine amutou. Boa. Vuna silimulina ne amutou ei magili sagaliosi. Moni amiteu pipigopigo pilu e amutou mina mapalena munonge mine amutou.

2

¹ Maido me eau masagesi maido eau na ma bilii ete amutou a mavaana lou na inasu minau usino ne amutou.

² Mane eau toe mavae a lilone amutou, io sei eili ni mamongemonge e eau? Amutou eau bilii a mavaana do, amutou moni.

³ Amutou a vanunua ma tavivine mina toemungene eau, maido me eau ma kale ete na asu usino ne amutou mea guale a lilomavaana. Na

vuna moni ieli eau niage a laulau eau masosove usino ne amutou lisa. Eau muadasi, mane eau mongemonge a golu tasa, io amutou vuso amutou mongemonge tamai a golu iedo.

⁴ Ivu, ilala eau niage a laulau usino ne amutou, eau lilomomolu gegelu sele ma lilogu ei isa a mavaana buo sele ma matananugu i kokolo. Moni eau ma niage ete a laulau ieli mina biliine amutou a mavaana. Boa. Eau niage ne amutou muada i maido, eau kale mamai sele amutou.

Sou e Korin ne sou lilotase a bibi ei goli a sinusu

⁵ A bibi tasa ei bilii a lilomavaana ne sou sanii, ei ma bilii ete eau a mavaana. Boa. Eau ma kale ete na goli a inade sagali papaina na golu ie, moni eau mapigogoi na vei maido, ei toe amutou vuso mu lilomavaa sapa.

⁶ Moni a mapa pagu iedo papaina ne amutou sou vei a bibi iedo ni guale, ei mapigogioisi e ei.

⁷ Maidolo me puiale lou namutou goli a inigogona tasa sea seidei. Ei puiale namutou lilotase a sinusu minei, me mu toemea a lilone ei. Dae a lilomavaana buo mamau ni toebose sele a bibi iedo.

⁸ Maido me eau kale namutou maite ei maido amutou kale sele ei.

⁹ Laulau lisa eau niage do, ede mina tinovene amutou moni. Eau kale na muada i amutou ogomulimuli a inade minau na golugolu vuso, ue boa.

¹⁰ Mane amutou lilotase a sinusu mine sei bibi, de eau tamai ea na lilotase. Mane a sinusu tasa eau na lilotase, de eau lilotasetase na matane Kraiis mina buloine amutou.

¹¹ Eau goli maido, vuna dae ne Satan ei auala ane eitou. Eitou muadasi i a damutatalana ma inigogona minei.

Pol ei kale ni ite Taitus

¹² Ilala eau sibitala ne Troas mina veipalena malongolongona kubaana mine Krai, Bibi Taula ei masusulu a vea minau.

¹³ Moni a lilogu ei ma puiale ete. Vuna maido, eau ma ite ete tamaine eitou e Taitus. Maidolo me eau ilisitase sou e Troas me eau asu sibitala na avena buo ne Masedonia.

Na sagagalina mine Salemo sou a aposel sou vululusilusi a maubina

¹⁴ Moni seidei eau toledadangi e Salemo, vuna taliuliu ei maasi e amiteu usino maisaba mina veipalena pipigona i sagali Krai ei goli mina gualeliune amiteu mei toe amiteu palea a abuna minei. Me na inigogona ieli abuna vanunua ma tavivine vuso sou muada e Krai. Ei tomane a manginana doana ei palea ma avivili maivele usino maisabe na avena vuso.

¹⁵ Ivu sele, amiteu oto amiteu tomane a golu a manginana i doana, ede Krai i guale me ei iabi usino ne Salemo. Manginana golu ie ei vele bubula lilo ne sou a vanunua mine Salemo, me sou a vanunua sou buale tamai.

¹⁶ Ane sou so buale, manginana do ei tomane a manginana minate, me ei mapalele a minate ne sou. Moni na abuna mine Salemo, manginana do ei tomane a manginana maulina, me ei mapalele a maulina ne sou. Sei mapigogoi sele ni goli a matana pipigona ie?

¹⁷ Moni amiteu ma tomane ete sou sanii, sou asu maisabasaba me sou goli a pipigo vuvutina

na inade mine Salemo. Amiteu guale a pipigona ieli maino ne Salemo oto me amiteu ma auala maisabasaba oto. Amiteu lilo tasa moni pilu e Krai, me na matane Salemo amiteu veimuadade bilesi a inadenade ei bilii e amiteu.

3

Sou a vanua na pipigona mina magilipiluna alaba

¹ Amiteu kale namiteu toegolali e amutou lou ve namutou damu i amiteu a bilesina vanunua? Ue nane amiteu kale namiteu tagi e sou a vanua ne sou niage a laulau i vei le amutou maido, amiteu a doadoana vanua? Ue nane namiteu tagi e amutou namutou niage a matana laulau maido mina buloine amiteu? Boa vuso sele.

² Amutou oto amutou tomane a laulau mina vinei ana vanunua a inigogona mine amiteu. Ma inade vuso lilo na laulau ieli ei ino lilo na lilone amiteu, me sou vuso a vanunua ne sou ite me sou gi.

³ Amutou tomane a laulau tasa maino ne Krai. Na pipigona mine amiteu Krai ei niage a laulau ie. Ei ma niage ete a nanu na niagona. Boa. Ei niage na Nunu mine Salemo ei ino taliuliu. Me ei ma niage ete muata na madumaduna vatu. Boa. Ei niage na lilone sou a vanunua ma tavivine.

⁴ A vuna inade do ei maido, ne Krai moni Salemo ei matoale amiteu mina gunolina pipigona iedo, maido me amiteu muada i Salemo ei ni goli a pipigona minei ni palea doana sele.

⁵ Ivu, amiteu ma vei ete ve amiteu oto amiteu goli a golu tasa. Boa. Salemo tasa moni ei toe amiteu mapigogoi na pipigona iedo.

⁶ Me ei oto ei toe amiteu i mapigogoi namiteu muina a vanua na pipigona mina magilipiluna alaba. Magilipiluna iedo ei ma golu oto sou niage na laulau mina binea. Boa. Ei a golu mina Maolona Nunu. Inade mina binea ei valipute a bibi, moni a Maolona Nunu ei biliilii a bibi a maulina.

⁷ Damutale. Pipigona Salemo ei goli mina biliina binea lisa do, ei mapale a minate mina vanunua ma tavivine. Ma ilala Salemo ei niage a binea iedo na vatu me ei bilii e sou, a binea do ei asu pilu a muada buo mine Salemo. Maido me palapala lagune Moses ei muada mamau, a muada iedo bisii moni ei ni buale, moni sou e Israel sou ma mapigogoi ete ne sou ite a lagune ei.

⁸ De pipigona Salemo ei bilii a vanunua ma tavivine a Maolona Nunu, ei vululusi sele a pipigona mina biliina binea, ma malasana buo mine Salemo ni buo mamau lou na pipigona do.

⁹ Pipigona mina binea do ei vavasavasa ane eitou me ei vei neitou buale. Moni mane a pipigona iedo ei asu pilu a muada buo mine Salemo, io a pipigona mina gunolina vanunua ma tavivine ne sou palea bilesi na matane Salemo, ei ni asu pilu a muada buo mamau sele lou mine Salemo.

¹⁰ Malasana buo mine Salemo ei ino makuba sele pilu a pipigona alaba do Salemo ei goli, me ei vululusi sele a muada mine Salemo ei ino pilu a pipigona lisa. Maido me seidei a muada mina pipigona lisa odo ei pulu vuso.

¹¹ Pipigona lisa iedo ei ma muina oto taliuliu, moni ei asu pilu a muada buo mine Salemo. Maido me eitou muada, a pipigona alaba ei muina taliuliu odo, ei asu pilu a muada buo lou mine Salemo.

¹² Amiteu isa a silimulina ieli, maido me amiteu malongo sagali.

¹³ Amiteu ma tomane ete Moses. Na ilala muada do ei saboa buale na lagune ei, ei guale a maduna malo mei avisobe a lagune ei, ne sou e Israel ma ite ete.

¹⁴ Ma damutatalana mine sou e Israel i sobo sele, ma ilala lisa pea seidei sou gi a inade mina magilipiluna lisa, sou ma mapigogoi ete ne sou muada a vuna inade sou longe do. Ei tomane a maduna malo do saboa ino, mei tabesobe a damutatalana mine sou. Bibi tasa ei ma taulele ete a malo do. Boa. Ne Krais tasa moni Salemo ei taulele a malo do.

¹⁵ E, ilala vuso sou gi a binea mine Moses, maduna malo ei tabesobe a damutatalana mine sou i asu mapigogoi seidei.

¹⁶ Moni mane a bibi ei sauvule a lilone ei usino ne Bibi Taula, de Salemo ei ni taulelele a maduna malo ei tabesobe a damutatalana minei.

¹⁷ Bibi taula ei a Nunu, me mane a Nunu mine Bibi Taula ei ino na bibi tasa, io a golu tasa boa ei magilisobe a bibi iedo. Boa. Ei ino malamala.

¹⁸ Me eitou vuso eitou ma isa oto a malo tasa ei taboboli a lagune eitou. Maido ma malasana buo mine Bibi Taula ei asu usinani ne eitou, me eitou palea tomane a niitoitona ei silida usino na vanunua ma tavivine sea. Taliuliu eitou gualeale a malasana do makuba mamau lou, me ieli ei sauvulevule eitou, me neitou palea tomane a nunu mine Bibi Taula oto. Bibi Taula ei a Nunu, mei toe simaido.

4

Sou a aposel sou tomane a taogo a magamaga

¹ Salemo ei lilomuli e amiteu me ei bilii e amiteu a pipigona ie. Maido me amiteu ma bale oto a pipigona ie. Boa.

² Amiteu lametasesi a matamatana inigogona pagu vanua sou ovu me sou goli. Amiteu ma asuasu oto na inigogona aualana. Me amiteu ma sauvuvulevule ete a inade mine Salemo. Boa. Amiteu malongolongo a inade ivu moni na avena muada, na vanua vuso ne sou gegemuliale a inigogona mine amiteu, me na lilone sou ne sou muada i maido amiteu goli a pipigona i bilesi moni na matane Salemo.

³ Mane a abuna vanunua sanii sou ma muada oto a malongolongo doana amiteu malongo i iodo, abuna vanunua do ne sou buale.

⁴ Satan, ei e salemo auala na magamaga ie, ei tabesobesi a damutatalana mine sou a vanunua sou ma silimuli ete do, ma muada mina malongolongona kubaana mina dinodo ma lilomulina mine Kraisi ei ni ma mapigogoi ete ni gali ulilo na lilone sou. Me sou ma iteite ete Kraisi, ei a nunu ivu mine Salemo.

⁵ Longe. Amiteu ma ademuadada oto a inigogona mine amiteu oto. Boa. Amiteu ademuadada maido, “Kraisi Iesu ei e Bibi Taula mine eitou, me amiteu ogomuli a inade mine Iesu me amiteu tomene a vanua na pipigona mine amutou.”

⁶ Lisa otosi Salemo ei ade, “Lilo na tunuui muada ni lada.”* Me seidei muada mine Salemo oto asu usinani ne amiteu, me ei goli a lilone amiteu ni muada mamau sele. Amiteu ite a lagune Iesu Kraisi me amiteu ite a muada ivu me amiteu muada a aisa buo ma sagagalina mine Salemo.

* **4:6** Sinokona 1:3

⁷ Moni a golu doana ivu ieli ei eili ne amiteu, amiteu tomane a taogo a magamaga. Iede mine sou a vanunua ne sou muada i, a sagagalina buo sou ite iede ei a sagagalina mine Salemo, ei mine amiteu boa.

⁸ Na avena vuso, matamatana mavaana ei palea ne amiteu, moni sou ma mapuli ivu ete a sagagalina mine amiteu. Golugolu makuba i toemais- abesabe a damutatalana mine amiteu, moni a damutatalana mine amiteu i ma bosa oto.

⁹ Ilala vanunua sou toegegeligeli amiteu, moni Salemo ei ma itetase ete amiteu. Sou valibilibili e amiteu me sou toebose amiteu, moni amiteu ma mamau sele oto.

¹⁰ Na vovone amiteu, taliuliu amiteu tabule a minate mine Iesu. Maido ma maulina mine Iesu tamai i palea muada na vovone amiteu.

¹¹ Amiteu pipigopigo ane Iesu, maido ma ilala vuso amiteu mauli, vanunua sou tovetove ne sou valiputemate amiteu. Maido ma maulina mine Iesu tamai i palealea muada na vovone amiteu, a voyo do ei ni mate.

¹² Maidolo ma minate ei pipigopigo lilo ne amiteu, moni a maulina ei pipigopigo lilo ne amutou.

¹³ Amiteu goli a matana pipigona tasa moni tomane a Laulau mine Salemo i ade i, “Eau silimuliosi e Salemo, maido me eau ademuada i.”† Amiteu tamai amiteu silimuli, maidolo me amiteu ademudadada i tamai.

¹⁴ Amiteu muadasi i maido, Salemo i mailisi e Bibi Taula Iesu, me ei ni mailisi e amiteu tamai pilu e Iesu, me ei ni maasi e amiteu pilu e amutou usino agavuale ei.

† **4:13** Laulau na Inala 116:10

¹⁵ Eau vei maido, vuna eau muada, golu vuso ieli ei palea ne amiteu mina buloine amutou. Me na inigogona ieli dinodo mine Salemo ei palealea na vanunua ma tavivine papaina mamau sele, ma vanunua ma tavivine do ne sou toledadangi mamai sele Salemo, me sou beilange a aisane ei.

Maulina doana mina langi

¹⁶ Maidolo me amiteu ma suduliliu oto a pipigona mine Salemo, vuna, vovone amiteu i mamau-mau, moni a lilone amiteu i palea alabalaba lou na malada taliuliu.

¹⁷ Amiteu muada, mavaana sou ieli ma davutina amiteu tabulebule, sou ma buo mamau oto, me ne sou muine sou na ilala boto moni. Me ne sou buloi e amiteu na gualena aisa ma munonge buo taliuliu taliuliu. Me amiteu muada, golugolu doana ne amiteu guale do, sou vululusi sele a mavaana vuso ie.

¹⁸ Eitou ma gemugemu oto usino ne sou a golu i mapigogoi neitou ite a matane eitou. Boa. Eitou gemu sagaligali usino na golugolu i ma mapigogoi ete neitou ite a matane eitou. Vuna a golu eitou iteite a matane eitou ei ni muina na ilala boto moni. Moni a golu sou doana i ma mapigogoi ete ne eitou ite a matane eitou odo ei muina taliuliu taliuliu.

5

¹ Maido me eitou muadasi i maido, mane a luma malo mina magamaga seidei eitou malu i ieli, ei ni mamau, io eitou isa a luma sea Salemo ei kale ni bilii e eitou. Luma do a vanua sou ma tige ete a limane sou. Ei ino oata na langi, me ei ni muina taliuliu taliuliu.

² Seidei eitou eili na luma ieli, me eitou tangitangi a muine eitou. Eitou kale mamai a gualena luma mine eitou odo ino oata na langi me ei ni avisobe e eitou tomane a kinainai.

³ Vuna, ilala eitou kaiosi a kinainai iedo, ne eitou ma magili ai sabubu oto.

⁴ Ilala eitou saboa ino na luma malo mina magamaga ie, eitou somialale a davutina me eitou tangitangi a muine eitou. Ei ma tomane ete eitou kale neitou kaitase a vovo mumugumugu. Boa. Eitou kale mamai a vovo alaba ei ino oata na langi, tomane eitou kai a kinainai alaba, ma vovo mina minate ieli ei ni sauvule usino na maulina ivu.

⁵ Salemo oto ei masusulu e eitou mina gualena maulina iedo, me ei bilii e eitou a Maolona Nunu. Maolona Nunu ei tomane a munugana avena mine sou a golugolu doana Salemo i kale ni bilii e eitou. Me eitou gualesi a Maolona Nunu, maidolo me neitou muada, ivu sele ne eitou guale a golugolu vuso sanii tamai.

⁶ Maido me eitou silimuli ieli me ei masagaligali a lilone eitou taliuliu. Eitou muada, ilala eitou saboa eili na vovo ie, eitou ma ino pilu oto e Bibi Taula na aubu minei.

⁷ Seidei eitou silimuli moni e ei me eitou asu, moni eitou saboa to ite ei.

⁸ Lilone eitou ei muina sagali, me eitou kale mamai neitou veletase a vovo ieli me eitou asu ugu pilu e Bibi Taula na aubu ei ino i odo.

⁹ Golu tasa boa mane eitou eili na magamaga ieli ue oata na langi, taliuliu eitou masage a ogomulina inigogona Bibi Taula ei kale,

¹⁰ vuna eitou muada, eitou vuso neitou sibitala na vavasana mine Krais. Mane eitou goli a ini-

gogona doana na ilala eitou ino na vovo, ue mane eitou goli a inigogona pagu, eitou vuso tastasa neitou guale a mapa mapigogoi a inigogona eitou goli.

Eitou buloi a vanunua ne sou lilo tasa pilu e Salemo

¹¹ Io amiteu laelae e Bibi Taula me amiteu muina matano moni ne ei, maidolo me amiteu mailisi a damutatalana mina vanunua ne sou silimuli e ei. Salemo ei muadasi i a damutatalana vuso ma inigogona vuso mine amiteu. Me eau silimuli maido, na lilone amutou amutou tamai mu muada i maido amiteu goli a pipigona i bilesi.

¹² Na inade ieli amiteu ma toegolali ete amutou namutou damu ve amiteu a bilesina vanunua. Boa. Amiteu niage a inade ieli ne amutou masalai a inigogona mine amiteu. Amiteu kale ne amutou maliu a inade usino ne sou a vanunua sou beilange a aisane sou, me ne sou ma masalai ete a inigogona i palea na lilone sou.

¹³ Mane patotona amiteu vauta, moni muina, vuna amiteu goli a pipigona mine Salemo moni. Mane amiteu damutale bilesi, io amiteu toe maidolo mina buloine amutou.

¹⁴ Krai ei kale sele amiteu na lilone ei, me ieli ei mailisi e amiteu a pipigona. Amiteu muadasi i, Krai ei puisobe a muine eitou vuso mei mate, me na vea ieli eitou vuso eitou matesi.

¹⁵ Krai ei matesi ane eitou vuso, maidolo ma vanunua sou mauili sou ma malu oto ane sou oto, boa. Sou malu moni ane Bibi ei mate mei puisobe a muine sou mei ilisiliu lou.

¹⁶ Maido me seidei eitou ma vivileale ete a vanunua ma tavivine a inigogona mina magamaga.

Ivu, lisa eitou vivileale a inigogona mine Krai a inigogona mina magamaga, moni seidei eitou ma vivileale etesi e ei na inigogona do.

¹⁷ Maidolo me mane a bibi tasa ei valitole Krai, io Salemo ni toe ei palea a bibi alaba ivu. Longe kube. Seidei inigogona mumugu ei puluvusosi, ma inigogona alaba ei paleasi.

¹⁸ Salemo oto ei mapalesi a golugolu vuso ie. Lisa eitou ino a butu minei, moni ne Krai ei toe eitou palea lilo tasa moni pilu e ei. Me ei bilii e eitou a pipigona mina toemamaline sou a butu minei ne sou palea lilo tasa pilu e ei.

¹⁹ Salemo ei ino ne Krai mei toe a vanua vuso ne sou palea lilo tasa pilu e ei, me ei ma damutale etesi a sinusu vuso sou goli mei bilii e amiteu a pipigona mina veipalena inade ieli, mine sou a butu ne sou palea lilo tasa moni pilu e ei.

²⁰ Maidolo me amiteu guale a muine Krai me amiteu ademuada a inade minei tomane Salemo oto ei tole sou vuso a vanua na asene amiteu. Amiteu malongolongo a inade mine Krai ana vanua vuso maido, “Puiale namutou litase a inigogona butualena me mu palea lilo tasa moni pilu e Salemo.”

²¹ Krai ei ma goli ete a sinusu, moni Salemo ei taupilipili a sinusu vuso mine eitou muata ne ei, me Krai ei palea tomane a bibi mina gunolina sinusu sele. Salemo ei toe maido, ne eitou palea a bilesina vanunua ma tavivine mine Salemo lilo ne Krai.

6

Sou a aposel sou tabule a mavaana papaina na pipigona mine sou

¹ Amiteu pipigopigo pilu e Salemo me amiteu ade sagali ane amutou maido, “Amutou gualesi a dinodo mine Salemo, dae ne amutou litase sabubi a dinodo minei.”*

² Salemo ei vei maido,
 “Na ilala na dinodo eau longe a tinola mine amutou,
 me na ilala na gualeliune amutou eau buloi e amutou.”

Longe. Simonimoni ieli ei a ilala mine Salemo ei dode eitou. Seidei moni ieli ei a ilala mine Salemo ei gualeliu e eitou.

³ Amiteu ma kale ete a vanunua ne sou adegegeli a pipigona mine amiteu ie. Maido me amiteu ma goligoli ete a golu tasa ei iububi a ubuna vanua ne sou bosa. Boa.

⁴ Amiteu a vanua na pipigona mine Salemo, me taliuliu amiteu maiteite a inigogona doana mine amiteu usino na vanunua ma tavivine vuso. Amiteu magili sagaligali sele na mavaana i palealea ne amiteu, me na golugolu sou ma toekubekube ete amiteu, me na golugolu sou toegegeli e amiteu.

⁵ Sou valibilibili e amiteu me sou tau e amiteu na luma na tunuui. Sou a butu sou magili sailliili e amiteu me sou tole vauteute amiteu. Amiteu mangavangava sele. Amiteu ma ngolo kubakuba oto me amiteu vitolotolo.

⁶ Moni amiteu goligoli a inigogona maolo me amiteu lapitole a muadana doa. Amiteu ma sinoa asiasi oto. Boa. Amiteu toekukube sou a vanunua ma tavivine. Amiteu goli a pipigona vuso ieli pilu a sagagalina mina Maolona Nunu. Amiteu goligoli a inigogona ivu mina kinale sele ne sou usino. Amiteu ma adeade moni oto a asene amiteu. Boa.

* **6:1** Aisaia 49:8

⁷ Amiteu malongolongo a inade i patotona, me amiteu goligoli a pipigona na sagagalina mine Salemo. Amiteu lapitoletole a inigogona bilesi moni tomane a golu mina maubina ino na limana e gata me na limana e meli, me na inigogona ieli amiteu maububi a pipigona mine Salemo.

⁸ Vanua sanii sou beilangelange a aisane amiteu, me sanii sou taupui a aisane amiteu. Sanii sou adepintola ane amiteu, me sanii sou veivei ane sou usino ve amiteu goli a inigogona doana. Vanua sanii sou damu ve amiteu a vanua mina nioto. Moni boa, amiteu goli a inade i patotonatona moni.

⁹ Amiteu tomane sou ma muada oto e amiteu, moni papaina mine sou sou muada e amiteu. Amiteu tomane a bibi bisii moni ni mate, moni amiteu saboa eili amiteu mauli. Amiteu tomane Salemo ei tibi e amiteu mina toebilelesine amiteu, moni ei ma valiputemate ete amiteu.

¹⁰ Amiteu tomane amiteu ugu lilomavaa sele, moni taliuliu amiteu mongemonge. Amiteu eili tomane a vanua sou kapelabe, moni amiteu goli a vanunua ma tavivine sou palea vuvuti. Amiteu tomane amiteu ma isa oto a golu tasa, moni amiteu isa a golugolu vuso.

¹¹ Tamtamaigu ne Korin, amiteu ademuada ane amutou, me amiteu bilii a lilone amiteu buo lou usino ne amutou.

¹² Amiteu ma lilosobo oto. Boa. Amiteu kale sele amutou. Moni amutou oto amutou lilosobo ane amiteu.

¹³ Eau vei le amutou tomane tamana ei vei le natatuna. Ne amutou goli a matana inigogona tasa moni tomane amiteu goli le amutou. Amutou

tamai namutou bilii a lilone amutou vuso usinani ne amiteu.

Eitou a luma mine Salemo

¹⁴ Ne amutou ma valitoletole lei e sou so ma silimuli ete e Bibi Taula me mu ma pipigopigo pilu lou e sou. Inigogona bilesi ma inigogona mina saukikina binea, ne sulu pipigo pilu matina? Muada ei ni magili pilu a tunuui matina?

¹⁵ Nane Krai ei maitamaina pilu e Satan, io? Bibi ei silimuli e Krai ma bibi ei ma silimuli ete, ne sulu lapitole a damutatalana tasa, io?

¹⁶ Luma mine Salemo pilu a luma na kinaka mine sou a salemo auala, ne sulu magili pilu matina? Amutou muada, eitou oto eitou a luma mine Salemo ei muina taliuliu, tomene lisa Salemo i vei,

“Eau na muigu pilu e sou

me eau asu balivua ne sou.

Me eau na muigu Salemo mine sou

me ne sou muina a abuna vanunua ma tavivine minau.”

¹⁷ Maido me Bibi Taula i ade lou maido,

“ ‘Ne amutou ilisitase sou

me amutou asu mu malu na avena tasa sea.

Me amutou tilale, dae ne amutou valitole amutou na golu i ma alaba oto na matane Salemo.†

Me eau oto na guale amutou

¹⁸ me eau na muigu e Tamane amutou

me ne amutou muina e natatugu.’

Bibi Taula, ei e Salemo ei isa a sagagalina vuso ei vei simaido.”‡

† 6:17 Aisaia 52:11 ‡ 6:18 2 Samuel 7:14

7

¹ Tamtamaigu ivu, eitou gualesi a adegatuna mine Salemo ie, maidolo me ne eitou taulele a inigogona vuso mumugu mina vovo me mina nunu, me ne eitou palea alaba vuso na matane Salemo. Me ne eitou lae me neitou matano moni ne Salemo me ne eitou bilii e eitou vuso oto usino ne Salemo me neitou ogomuli ivu a inigogona maolo taliulu.

Pol ei mongemonge e sou e Korin

² Amutou ne mu bilii a lilone amutou usinani ne amiteu. Amiteu ma goli ete a inigogona pagu usino na bibi tasa. Amiteu ma toegegeli ete a silimulina mina vanunua ma tavivine. Amiteu ma auala oto ana bibi tasa me amiteu guale a golugolu minei.

³ Eau ma damutale ete na ubi e amutou a inade ie. Boa. Eau veiosi lisa, amiteu kale mamai sele e amutou me taliulu amutou ino na damutatalane amiteu, amiteu masusuluosi namiteu malu pilu e amutou ue mate tamai pilu e amutou.

⁴ Eau veipale bilesi le amutou, me eau ma tau oovi ete a inade. Eau silimuli sagali e amutou mea masalai e amutou ma lilogu ei mea sele. Mavaana sou ieli ei palealea le amiteu, moni eau eili eau damutaletale e amutou, me na lilogu munonge i vonu sele.

⁵ Tauluna amiteu sibitala ne Masedonia, amiteu ma manoa sapa oto. Boa. Na avena iedo tamai a matamatana mavaana ei palea ne amiteu. Vanunua sou adesinoanoa ane amiteu, me amiteu saga sele me amiteu lae.

⁶ Moni e Salemo ei maalimelime a vanunua ma tavivine sou lilomavaa, ei peltase Taitus usinani

ne amiteu, me na inigogona ieli Salemo ei maalilime amiteu.

⁷ Salemo ei maalilime amiteu na vea ieli moni, boa. Palapala amutou maalilime Taitus, me ei vei le amiteu a inigogona mine amutou odo. Maido me na inigogona ieli tamai Salemo ei maalilime amiteu. Taitus i vei le amiteu maido amutou kale mamai ne amutou ite eau, ma lilone amutou i momolu, me amutou damutale mamai ne amutou ugu lilo tasa pilu e eau. Maidolo me eau mongemonge mamau sele.

⁸ Eau muada, laulau minau ei goli a lilone amutou i mavaa, moni eau ma damutale mamai ete ie. Lisa eau lilobuu, moni seidei boa. Eau muada, laulau iedo ei toe a lilone amutou i mavaa mei mamaele amutou, moni ei mina ilala boto moni.

⁹ Me seidei eau mongemonge, moni eau ma mongemonge oto na tau e amutou na mavaana. Boa. Eau mongemonge, vuna maido lilomavaana ma maelana do ei toe amutou mu sauvule a lilone amutou. Eau muada, Salemo oto ei toe a lilomavaana ma maelana do ne amutou veteliu usino minei, maido ma inade mine amiteu ei ma toegegi sape ete amutou. Boa.

¹⁰ Lilomavaana ma maelana Salemo i mapalele, ieli ei toe eitou a vanua eitou sauvulevule a lilone eitou. Me na inigogona ieli Salemo ei gualeliuliu e eitou, maido me mane eitou sauvule a lilone eitou, eitou ma kale ete neitou veteliu lou usino na lilomumuguna mine eitou. Moni a lilomavaana ma maelana ei palea na inigogona mina vanua na magamaga, ieli ei mapalele a minate.

¹¹ Namutou damutatala kuba. Lilomavaana Salemo i bilii e amutou iedo, ei mapale a mata-

matana inigogona doana ne amutou. Na inigogona dolo Salemo i toe asi e amutou me amutou ilisi a masagana buo mine amutou me amutou toebilelesi a inade mine amutou. Ei mailisi e amutou a sinoana ana bibi ei goli a inigogona pagu, me ei toe amutou lae e Salemo. Seidei amutou lilobuu sele e amiteu, me amutou sagali a toebilelesina inigogona mina bibi ei goli a inigogona pagu. Na golugolu vuso amutou goli mina toebilelesina inade ie, inigogona mine amutou ei maite muade maido, amutou ma isa oto a mamauna.

¹² Ilala eau niage a laulau do usino ne amutou, eau ma damutale ete a toebilelesina inigogona pagu bibi ei goli, ue eau ma damutale ete a bibi sea, ei guale a mavaana maino ne bibi iedo. Boa. Eau kale a inigogona doana mine amutou ni palea na avena muada, me na matane Salemo namutou muada kuba i maido, ivu amutou bilii a lilone amutou usinani ne amiteu. Na vuna moni ieli eau niagesi a laulau iedo.

¹³ Me seidei inigogona mine amutou odo ei toe a lilone amiteu i tabuli kuba sele.

Moni amiteu mongemonge mamau sele lou, vuna amutou vuso amutou mapuli a lilobuuna mine Taitus, me amutou toe a lilona i kubaana.

¹⁴ Lisa eau vei le Taitus a inigogona doana mine amutou me eau beilange a aisane amutou, me eau ma maela oto na inade minau ie. Vuna, inade vuso amiteu goli a inigogona mine amutou, ei patotona. Tomane moni seidei Taitus ei muada, inade amiteu vei mina beilangena aisane amutou odo, ei patotona vuso.

¹⁵ Ilala Taitus ei asuale amutou, me amutou guale ei pilu a nilae ma vovo palilina, me amutou

vuso amutou ogomuli a inade minei. Ei saboa ino damutaletale a inigogona mine amutou iedo me ei kale mamai sele amutou.

¹⁶ Seidei eau mongemonge sele, vuna eau silimuli sagali maido, ne amutou goli a inigogona bilesi moni.

8

Niabi mine sou kristen ni pilu a lilone sou

¹ Tamtamaigu, amiteu kale namutou muada a dinodo Salemo ei bilii a vanunua ma tavivine mina viepiluna kinaka ne Masedonia.

² Na ilala mavaana makuba i palea le sou me sou ugu kapelabe sele, moni Salemo i toe sou mongemonge mamau sele, me sou damutale sou a kristen sea me sou taupili a vatu makuba mina buloine sou.

³ Eau adepalea maido, sou ogomuli a masagana mine sou oto me sou oabi lei muata lou na masagana mine sou oto.

⁴ Sou ade sagali sele ane amiteu ne amiteu litase sou ne sou guale a balavana mina buloine sou a vanunua ma tavivine mine Salemo.

⁵ Amiteu damu i maido, ne sou oabi a vatu sanii. Moni palapala sou bilii e sou oto usino ne Bibi Taula me usinani ne amiteu tamai mina ogomulina masagana mine Salemo.

⁶ Lisa Taitus ei mailisi a niabi mina dinodo iedo balivua ne amutou. Maido me amiteu ade sagali ne ei ni veteliu usino ne amutou mei mapuli a pipigona do.

⁷ Amutou isa a silimulina, ma inade ma muadana. Me amutou tamai isa a masagana buo sele mina gunolina pipigona mine Salemo.

Me amutou kale mamai sele amiteu tamai. Io tomane moni seidei ne amutou goli a inigogona doana mamau sele na pipigona mina niabi tamai.

⁸ Eau ma ade sagali oto a inade minau ne amutou ogomuli. Moni eau ademuada ane amutou ve a vanunua ma tavivine sanii sou goli a pipigona ie na masagana sagali mine sou, me na inigogona ieli eau tove amutou ne amutou maite i maido, inigogona mine amutou mina kinale sele ne sou usino, ei a golu ivu.

⁹ Amutou muadasi i a dinodo mine Bibi Taula mine eitou Iesu Krai. Ei vuvuti, moni ei palea tomane a kapelabena bibi. Ei palea a kapelabena bibi mina buloine amutou namutou vuvuti.

¹⁰ Seidei eau kale na mapale a damutatalana minau usino ne amutou na pipigona do mina taupilina vatu. Na avala tasa pulosi odo amutou mailisi a pipigona iedo, me amutou kale mamai ne amutou goli simaido.

¹¹ Io, seidei i kubaana mane amutou mapuli a pipigona iede. Lisa lilone amutou ei ilisi a gunolina pipigona ie, me tomane moni seidei ne amutou mapuli sele a pipigona ieli a golugolu seidei amutou isa i.

¹² Ei a golu tasa buo boa visa amutou oabi. Salemo ei ni guale a golugolu mina niabi amutou isa i, ei ni ma guale ete a golugolu amutou ma isa oto i.

¹³ Eau ma kale ete ne amutou tabule a mavaana buo, ne sou a vanunua ma tavivine sea ne sou ugu kuba. Boa. Eau kale ne eitou vuso neitou malu na matana tasa moni na inigogona mina maibuloina.

¹⁴ Seidei na ilala ieli amutou isa a golu papaina, me namutou oabi a golugolu mina buloina va-

nunua ma tavivine sou boto. Me mulimuli, mane amutou boto me sou isa i makuba, io ne sou oabi a golugolu mina buloine amutou. Maido me amutou vuso namutou goli a matana inigogona tasa moni, me amutou vuso namutou ugu kuba.

¹⁵ Ei tomane a Laulau mine Salemo i vei, “Inani mine sou a vanua sou guale papaina, ei ma valagege oto. Ma vanua sou guale alabaini moni, gona inani mine sou i ma boto oto.”*

Pol i peltase Taitus usino ne Korin

¹⁶ Taitus tamai ei kale mamai sele ni buloi e amutou tomane amiteu. Maidolo me eau toledadangi e Salemo.

¹⁷ Amiteu tagi e ei ni veteliu usino ne amutou, mei longo. Moni ei tamai kale sele ni goli a pipigona do, maido me na masagana minei oto ei asu usino ne amutou.

¹⁸ Me amiteu peltase tamaine eitou tasa ei asu pilu e ei. Na viepiluna mina kinaka vuso sou muada maido, a pipigona minei mina veipalena malongolongona kubaana i doana.

¹⁹ Me ieli moni boa, sou a viepiluna kinaka sou matoale ei ni asu pilu e amiteu, me ei buloi e amiteu a gunolina pipigona niabi ie. Amiteu goli a pipigona ieli mina beilangena aisane Bibi Taula oto, me mina maitene sou a vanua maido, lilone amiteu i ilisi a gunolina pipigona ie.

²⁰ Amiteu ma kale ete ve tasa mine sou ni poge a sinusu mina vea amiteu lapitole a niabi buo mine amutou. Maido me amiteu peltase a tamaine eitou ieli pilu e Taitus usino ne amutou.

* **8:15** Gualeliuna 16:18

²¹ Amiteu kale ne amiteu iteale amiteu oto mina gunolina inigogona doana ieli na matane Bibi Taula me na matane sou a vanunua ma tavivine tamai.

²² Me amiteu peltase tamaine eitou tasa tamai ni asu pilu e sulu. Mapapaina amiteu tove ei a mata-matana pipigona, me amiteu ite ei isa masagana sagali sele mina gunolina pipigona minei. Ei muada sele i maido ne amutou goli a inigogona doana moni, maido me seidei ei isa a masagana buo mina gunolina pipigona ie.

²³ Taitus pilu e eau, amilu a pipigona tasa moni mina buloine amutou. Me ne tamaine eitou lua iede, ne amutou muada i maido, sulu magili ane sou a viepiluna kinaka, me sulu beilangelange a aisane Krai na pipigona mine sulu.

²⁴ Ne amutou maite a kinale selena mine amutou usino ne sou a vanua do, maido me ne sou a viepiluna kinaka sou muada ivu a inigogona mine amutou, me ne sou muada, amiteu ma masalai sabubi ete a inigogona doana amutou goligoli.

9

Niabi mine sou e Korin

¹⁻² Eau muadasi i, lilone amutou i sagali sele a pipigona do mina buloine sou usino, me eau beilange a aisane amutou na matane sou e Masedonia maido, “Na avala tasa pulosi odo sou e Akaia sou masusuliosi a mailisina pipigona iedo.” Ma ilala sou longe a inade do maido, lilone amutou i sagali sele a pipigona do mina buloine sou usino, iede ei mailisi a lilone sou e Masedonia makuba

tamai. Maido me eau ma isa oto a vuna eau niage a inade lago na golu ie.

³ Moni eau peltase tamtamaine eitou sanii usino ne amutou, vuna eau ma kale ete a inade amiteu vei mina beilangena aisane amutou iedo ni palea tomane a inade sabubu. Eau kale ne amutou masusulu a niabina golugolu ie tomane eau ade ane sou ie.

⁴ Moni mane na ilala sou e Masedonia sou pilu e eau amiteu sibitala ne amutou me amiteu ite amutou saboa masusulu, ne amiteu guale a maelana a golu ieli amiteu silimuli i me amutou tamai.

⁵ Maidolo me eau damutale eau na vei le sou e tamtamaine eitou ne sou asu pala usino ne amutou, me sou buloi e amutou a masusuluna niabi iedo amutou veiosi a sinovena usino. Maido ma vanua ne sou ite maido amutou mongemonge a biliina niabi iedo, me ei ma tomane ete amiteu lapuale a vatu mine amutou.

⁶ Amutou damutale kube ie. Bibi ei dani a vuana gona inani ma makuba oto, ei ni guale a inani ma makuba oto. Ma bibi ei dani makuba, ei ni guale makuba.

⁷ Maido me amutou vuso tastasa namutou damutatala kuba pala me mu muada kuba a sei golu amutou kale ne amutou oabi. Dae a bibi tasa ei ni lilomavaa a biliina golu mei ni damu i a vanua sou sagali mamau ne ei ni iabi. Inigogona mina niabi do ei ma doana oto. Salemo ei kalekale a bibi ei mongemonge me ei iabi a golu na masagana minei oto.

⁸ Me Salemo ei mapigogoi ni bilii a golu doana vuso usino ne amutou, me taliuliu ne amutou isa a golugolu makuba sele, maido amutou mapigogoi

namutou goli a golugolu vuso i doana.

⁹ Laulau mine Salemo i ade maido,
 “Bibi iedo ei iabi maisabe a golu makuba usino na
 vanua sou kapelabe.

Bilesina inigogona minei i muina taliuliu.”*

¹⁰ Salemo ei biliili a vuavua na inani usino
 na bibi mina dinani na mauma, me ei biliili a
 gona inani tamai usino na vanunua ma tavivine.
 Tomane moni e Salemo ni bilii e amutou a golu-
 golu me ne amutou buloi a vanunua ma tavivine
 sanii sea. Ma inigogona doana mine amutou ni
 palea buo lou, tomane a vuavuana gona inani
 mina mauma ei palea makuba lou.

¹¹ Salemo ei ni bilii e amutou a matamatana
 golugolu papaina, maidolo me mapigogoi ne
 amutou bilii a golu papaina usino ne sou sanii sea.
 Ma niabi mine amutou amiteu maasi usino, ei ni
 mailisi a vanunua ma tavivine ne sou toledadangi
 e Salemo.

¹² Pipigona amutou goli iede ei ni buloi a va-
 nunua ma tavivine mine Salemo ne sou ma boto
 oto a golu tasa, me tamai ei ni toe e sou ne sou
 toledadangi mamai lei e Salemo.

¹³ Pipigona amutou goli iedo, ei ni mapale-
 muade a inigogona doana mine amutou. Me ne
 sou muada i maido, amutou guale ivu a malon-
 golongona kubaana mine Kraisi me amutou ogo-
 mulimuli kube a inade minei. Me ne sou ite a
 golu papaina amutou bilii e sou me a vanunua ma
 tavivine sea tamai, me ne sou beilange a aisane
 Salemo.

¹⁴ Ne sou muada i maido, dinodo mine Salemo
 i vonu sele ne amutou. Maido me ne sou kale

* **9:9** Laulau na Inala 112:9

mamai e amutou, me ne sou kake Salemo ei ni maibalave amutou.

¹⁵ Ne eitou toledadangi sele e Salemo a niabi buo mamau ei bilii e eitou, i ma mapigogoi ete ne eitou ademuada i a inade vuso ne eitou.

10

Pol i maliu a inade mina vanua sou kale ne sou taupui a pipigona minei

¹ Vanunua sanii sou ububi e eau a inade maido, “Ilala Pol ei muina pilu e eitou, atena pansaesae, moni na ilala ei muina bulago ei ade sagali ane eitou.” Moni eau e Pol, eau kale ne amutou damutaletale a inigogona Krai ei goli mina taupuine ei oto me ei goli a inigogona mea usino ne sou a vanunua.

² Eau vei le amutou maido, amutou tilale, dae ne eau na bilii a inade sagali ane amutou na ilala eau sibitala mea malu pilu e amutou. Eau damutale eau na bilii a inade sagali usino na vanunua dolo sou damu ve amiteu ogomulimuli a inigogona mine sou a vanua mina magamaga.

³ Ivu, amiteu malumalu na magamaga ieli, moni amiteu ma maububi oto tomane a vanua mina magamaga.

⁴ Golugolu vuso mina maubina amiteu lapitole, sou a golu mina magamaga ieli boa. Sou isa a sagagalina mine Salemo, me sou mapigogoi ne sou valipee a bigomu sagali mine sou a butu.

⁵ Amiteu taupui a matana vautana damutatalana vuso ma adeaualana i tabulisobe a vea mina vanua ne sou muada e Salemo. Me amiteu bingpipili a damutatalana vuso mine sou a vanua, ne sou ogomuli a masagana mine Krai.

⁶ Mane amutou ogomuli iiti sele a inade mine amiteu, de amiteu masusulu ne amiteu malaitabe a vanua vuso mina saukikina inade.

⁷ Amutou gegemuliale a golugolu sala moni. Mane a bibi tasa ei damutale maido ei oto ei ino a bibi ivu mine Krai, io ei ni damutatala kuba me ei ni muada i maido, amiteu tamai amiteu ino a bibi mine Krai.

⁸ Bibi Taula ei bilii e amiteu a mui, ne amiteu masagali a silimulina mine amutou, me ei ma kale ete ne amiteu toegegeli e amutou. Maido me mane eau mongemonge me eau beilange sape a aisane amiteu na pipigona amiteu goli ieli, eau ma maela oto a inade eau goli ie.

⁹ Moni eau ma kale ete ne amutou damu ve eau a bibi mina niagena laulau mina toenilaene amutou.

¹⁰ Vanua sanii sou veivei maido ane eau, “Laulau vuso mine Pol ei isa a matamatana inade sagali, moni na ilala ei oto ei sibitala mei ade ane eitou, eitou ite ei ma sagali oto, ma malongona minei ei ma kubaana oto.”

¹¹ Vanua sou adeade a inade maido, ne sou damutatala kuba me ne sou muada i, inigogona amiteu goli na ilala amiteu malu pilu e amutou, ei ogomuli bilesi a inade amiteu niage do na laulau na ilala amiteu malu bulagotase amutou.

¹² Amiteu ma mapigogoi ete ne amiteu vei ve amiteu tasa moni tomene a vanua sanii sou mongemonge me sou beilangelange a aisane sou oto moni. Vanua sou odo sou vilemuliale a inigogona mine sou na vilemulialena mine sou oto me na vilemulialena mine sou tastasa moni. Vanua sou toe maido, sou ma isa ivu oto a muadana.

¹³ Moni amiteu namiteu ma masalai ete amiteu mamau lou pea na sinuana mine amiteu. Boa. Ne amiteu vei a pipigona do Salemo ei tau ane amiteu moni i asu pea ne amutou e Korin tamai.

¹⁴ Amiteu ma masalai mamai ete amiteu a golu amiteu goli. Vuna, amiteu moni amiteu maasi pale a malongolongona kubaana usino ne amutou e Korin.

¹⁵ Amiteu ma seuti ete a sinuana pipigona mine amiteu me amiteu beilange a aisane amiteu oto na pipigona a vanunua sanii sea sou goli. Boa. Amiteu kale a silimulina mine amutou ei ni palea sagali, ma pipigona mine amiteu ni palea buo balivua ne amutou.

¹⁶ Maido me ne amiteu maasi a malongolongona kubaana usino na aveavena do i ino usino lou na avena mine amutou. Me amiteu ma asu oto usino na aveavena a vanua sanii sou pipigosi i, vuna amiteu ma kale ete ne amiteu beilange sabubi a aisane amiteu na pipigona sou a vanua sea sou goli palesi.

¹⁷ Laulau mine Salemo ei vei maido, “Bibi ei kale ni masalai, ei ni masalai a golu Bibi Taula ei goliosi.”*

¹⁸ Eitou muada, bibi ei masalai ei me ei beilange a aisane ei oto, bibi iedo ei ma isa oto a aisa na matane Salemo. Boa. Mane Bibi Taula ei beilange a aisana bibi tasa, bibi moni iodo ei isa a aisa ivu.

11

Pol ei ma tomane ete sou a aualana aposel

* **10:17** Ieremaia 9:24

¹ Eau kale ne amutou itetase eau na ade sape a inade i ma puiale ete. Mapigogoi ne amutou itetase eau?

² Salemo ei isa a masagana sagali sele na vanunua ma tavivine ne sou malu matano ne ei tasa moni, me na inigogona tasa moni eau tamai ea isa a masagana sagali ne amutou ogomuli ivu e Salemo. Eau oto eau matoale amutou ne amutou palea a abuna mine Krai, me eau kale na bilii e amutou usino ne Krai tomane eau langetase a tavine alaba ei maolo usino na bibi ei kale ni tavui e ei.

³ Lisa oto sele aliusu ei iotetase Iv. Me eau lae, dae a matana golu maido ni palea ne amutou, ma damutatalana mine amutou ni maitavivili me amutou litase a inigogona maolo ma damutalene Krai.

⁴ Eau muada, vanua sanii sou asuasusino ne amutou me sou malongo e Iesu tasa sea, ei ma Iesu ivu oto lisa amiteu malongolongo i. Me na inigogona iedo amutou gualeale a matana nunu sea, ei ma Maolona Nunu oto lisa amutou guale do. Me amutou gualeale a malongolongona sea i ma patotona oto, ei ma tomane ete a malongolongona kubaana amutou galesi odo. Me eau muada, ilala sou toe a inigogona ieli balivua ne amutou, amutou mongemonge moni a nilongena inade mine sou.

⁵ Longe. Eau muada eau ma matano sapa oto ane sou a munugana aposel mine amutou iede.

⁶ Golu tasa boa mane eau ma muada kuba oto a vea mina malongona inade, moni muadana minau ei ma boto sapa oto. Taliuliu na inigogona vuso amiteu goli, amiteu maite a muadana ieli

usino ne amutou.

⁷ Amutou muada, ilala eau malongo a inade mine Salemo usino ne amutou, eau ma guale ete a mapa na pipigona ie. Na inigogona ieli eau taupui e eau oto, ne eau na beilange e amutou. Posa matina? Nane na inigogona minau ieli, eau goli a sinusu, io?

⁸ Eau guale a vatu ue a golu mina viepiluna kinaka sea, mina buloine eau na pipigona balivua ne amutou. Na inigogona ieli ei tomane eau paaali a golugolu mine sou.

⁹ Ilala eau malu pilu e amutou, mane eau boto a golu tasa, eau ma bilii ete a mavaana usino ne amutou. Tamtamaigu sou ilisitase Masedonia me sou sibitala ne Korin, sou iteale eau na golugolu vuso eau boto i. Eau damutale, seidei me mulimuli eau na ma bilii sape ete amutou a mavaana.

¹⁰ Inade ivu mine Kraisi ei eili pilu e eau, me eau ade ivu sele maido, na avena buo mine Akaia bibi tasa ei ma mapigogoi ete ni madetase eau na masalaina aisagu ie.

¹¹ Me posa matina eau goli maido? Nane eau ma kale mamai ete amutou, io? Boa vuso sele. Salemo i muada i maido, eau kale mamai sele amutou.

¹² Moni a vanua sanii sou kale ne sou poge a vea mina beilangena aisane sou oto ne sou palea matana tasa tomane amiteu na matane sou a vanunua. Moni eau na pipigo moni a inigogona eau goligoli, maido eau na magilisobe a vea ieli mine sou.

¹³ Vanua sou odo sou a aualana aposel ma aualana vanua na pipigona. Sou sauvulevule a inigogona mine sou, ne sou damu i e sou ino vanua

na aposel ivu mine Kraiss.

¹⁴ Me amutou ma sagasaga lou a inigogona sou goli iodo. Eitou muada, Satan sauvulevule ei tamai mei palea tomane a bineanea mina muada.

¹⁵ Maido me mane a vanua na pipigona mine Satan tamai sou sauvule a inigogona mine sou me sou toegolali a vanua ni damu e sou tomane a vanua na pipigona mina inigogona i bilesi, iedele neitou ma sagasaga lou. Mulimuli ne sou guale a mapa i mapigogoi sele a inigogona sou goli iodo.

Pol i tabule a mavaana makuba na ilala ei goli a pipigona aposel

¹⁶ Eau ade lou maido Ilala ea ade sape a inade i ma puiale ete, amutou ma damudamu lou ve eau a bibi tasa vauta. Moni mane amutou damu ve eau vauta, ei tamai puiale. Moni amutou, mu itetase eau, ne eau tamai na beilange sape a aisagu.

¹⁷ Eau ade tomane a bibi ei vauta me eau beilange a aisagu oto. Inade eau adeade i ei ma ogomuli ete a vea na inade mine Bibi Taula. Boa.

¹⁸ Vanunua papaina sou ogomuli a inigogona mina magamaga me sou beilange a aisane sou oto. Maidolo me eau tamai ea na ogomuli a inigogona do me eau beilange a aisane eau oto.

¹⁹ Amutou damu ve amutou isa a damutatalana doana sele, maido me amutou longemuli a vau-tana vanua, io?

²⁰ Ivu, amutou itetatase sou so abesuli e amutou, ue sou mapalipali a golugolu vuso mine amutou, ue sou auala ane amutou, ue sou toebuebue sele sou oto, ue sou valigalegale amutou.

21 Ivu maula, eau maela sele, amiteu ma isa oto a sagalina mina inigogona sou goli usino ne amutou.

Moni mane a bibi tasa ei masalai a inigogona minei oto, de eau tamai ea na masalai e eau. Maula, seidei eau adeade tomane a bibi ei vauta.

22 Sou mina abuna Hibru, io? E, eau tamai ea mina abuna Hibru. Sou a vanua mine Israel, io? E, eau tamai ea mine Israel. Sou a abuna mine Abraham, io? E, eau tamai ea mina abuna mine Abraham.

23 Sou a vanua na pipigona mine Krai, io? Seidei eau ade tomana vautana bibi sele. Eau vululusi ivu e sou a gunolina pipigona mine Krai. Eau vululusi ivu e sou na pipigotivulana eau goli. Mapapaina sou tau eau na luma na tunuu me sou valibili e eau, me na mavaana sou odo eau vululusi ivu a vanua sou odo. Mapapaina sele bisii moni eau na mate.

24 Sou e Iuda sou tibi e eau masavulu tolu timana ialasuenai a mota na tinibina,* ma golu ieli i palea le eau mapigogoi na ilala lima vuso.

25 Sou e Rom sou tibi e eau matolu a butu buo. Sou e Iuda sou ubi e eau a vatu matasa. Matolu a kuta eau sae i, ei mamau, ma lodo tasa ma oaso tasa eau patipati moni lau na dasi.

26 Mapapaina eau asu usino na aububuna i bulago, me eau ate eau buale na nanu, me eau ate eau mamau na limana vanua na lilimana. Me sou abuna minau oto Iuda ma vanua mina abuna sea tamai sou kale ne sou toegegeli e eau. Bisii moni eau ate a vilua na aubu buobuo, me na ilala eau ino na magamaga a vanua boa. Bisii moni eau buale na dasi. Me bisii moni eau mamau na

* **11:24** Mota do sou goli a uliulina golu vivi.

limane sou a vanua na aualana sou vei ve sou e tamtamaine eitou.

²⁷ Eau goli a matamatana pipigona i tivula sele. Mapapaina eau ma ngolo oto, me eau vitolo, me eau malou, mea ma aani oto. Malada papaina maigina i toegegeli e eau me eau ma isa oto a kinainai.

²⁸ Mavaana sou moni ieli boa, na malada vuso eau damutala papaipai a inigogona mina itealekubena viepiluna kinaka vuso, me ielili ei tau a mavaana buo sele ne eau.

²⁹ Mane sagagalina mine bibi tasa i buale, io eau somiale tamai a sagagaligu i buale. Mane a golu i palea mei toe a kristen tasa i goli a sinusu, de eau sinoa mamaumau sele a golu ie.

³⁰ Mane eau masalai e eau oto, de eau na ade a golugolu ei maite i maido eau oto eau ma isa oto a sagalina.

³¹ Salemo, ei e Tamane Bibi Taula Iesu, ei muada i maido, eau ma auala oto. Neitou beilange a aisane ei taliuliu.

³² Ilala eau ino ne Damaskus, bibi na itealena aubu i matano ne mapana e Aretas ei tau a vanua na maubina ne sou ulage a tema vuso na bigomu na aubu buobuo, vuna ei kale ni papale eau.

³³ Moni e tamtamaigu sanii sou tau eau na tanga tasa, sou volipui kekeke a tanga utano na magamaga mina tema na avivili ino na bigomu odo. Me na vea moni odo eau oava na limane a bibi odo.

12

Tinada ma mavaana mine Pol

¹ Vea tasa lou boa, maido me eau masalailai e eau oto. Ivu, a inigogona ieli ei ma mapigogoi ete

ni buloi eitou. Moni umana, eau na ade a tinada sanii ma inade ovu Bibi Taula ei mapale na bibi tasa.

² Eau muada a bibi tasa mine Kraiss, ma avala savulu tasa timana iva lisa, Salemo i guale ei uata na matoluna aubu na langi. Nane ei ino na vovo ue ei bualetasesi a vovo, ede eau ma muada oto i. Salemo moni ei muada i.

³ Eau muada i maido Salemo i guale a bibi iedo usino na aubu na munonge. Ei ino na vovo ue ei bualetasesi a vovo, eau ma muada oto i. Salemo ei muada i.

⁴ Me na aubu na munonge do ei longe a matana inade a vanunua ma mapigogoi ete ne sou veipale, me sou magilisobe tamai ne sou veipale.

⁵ Eau kale na masalai a aisana bibi iedo, moni eau na ma masalai ete eau. Eau na vei maido eau ma isa oto a sagalina, na golu moni ie eau na masalai e eau.

⁶ Ivu, mane eau masalai e eau oto, eau ma vauta oto, vuna eau na veipale a inade patotona moni. Moni eau na ma vei mamai ete, vuna eau ma kale ete a vanua ne sou muada a golugolu ei paleasi le eau me sou bilii e eau a aisa buo. Moni ne sou ite a inigogona eau goligoli me ne sou longe a inade eau malongolongo i, me na inigogona ieli ne sou damutale bilesi e eau.

⁷ Salemo ei maite eau a golugolu doadoana sele iedo, moni ei ma kale ete ne sou a vanua masalai e eau. Maidolo me ei itetase a tuaga i eili pilu e eau mei iububi a vovogu. Golu ieli ei tomane a pipigona mina bineanea mine Satan, me ei toegegeligeli e eau. Ei palea mina magilisobena beilangena aisagu.

⁸ Matolu eau kaka sagali ane Bibi Taula ni

taulele a golu ieli mainani minau.

⁹ Moni ei vei le eau maido, “Dinodo minau ei vonu sele ne oo. Vuna maido, sagalina minau ei palea sagali sele ana bibi ei ma isa oto a sagalina.” Maidolo me seidei eau mongemonge mamau sele a niugu tomane a bibi ei ma isa oto a sagalina. Maidolo a sagalina mine Krai ei ni muina ne eau.

¹⁰ Maido ma ilala eau ma isa oto a sagalina, ma vanunua sou ma toekube ete eau, ma matamatana mavaana ma golu mamau i guale eau, ma vanunua sou toegegeligeli e eau, vuna e Krai moni, de lilogu ei kubaana moni. Vuna maido ilala eau ma isa oto a sagalina, na ilala moni iodo eau silimuli sagali lou e Krai me eau isa a sagalina.

Pol ei masagali a silimulina mine sou e Korin

¹¹ Eau vei ieli tomane a vautana bibi. Moni amutou oto amutou toe eau na goli ie. Mapigogoi ne amutou veipale a inigogona doana minau, moni amutou ma goli ete maido, maidolo me eau oto eau veipale. Ivu, eau a golu sabubu, moni eau ma matano oto ne sou a munugana aposel mine amutou.

¹² Na ilala eau ino balivua ne amutou eau goli a golu makuba ni maite i maido eau a aposel ivu. Eau magili sagali me eau tabule a mavaana vuso, me na inigogona ieli a matamatana gona sinaga ma pipigona sagali sea i palea balivua ne amutou, mina maite ne amutou maido eau goligoli a pipigona mine Salemo.

¹³ Na golu tasa moni eau ma goli ete usino ne amutou tomane a viepiluna kinaka sea sou

gualesi. Eau ma bilii ete amutou a mavaana mina itealene eau a gona inani ue a vatu. Nane eau susu, io? Mane maido, de amutou namutou danivusetase a sinusu minau ie.

¹⁴ De seidei eau masusulu na asu matolunai usino ne amutou, me na ilala tamai iodo eau na ma bilii ete amutou a mavaana. Longe. Eau na ma guale ete a golugolu mine amutou. Boa. Eau kale na guale amutou oto moni. Amutou muada, seleanini sou ma pipigopigo oto a tinilona ma taupilina gona inani ue golu mina buloine tamtamane sou me tinatinane sou. Boa. Tamtamane sou me tinatinane sou moni sou pipigopigo a taupilina golugolu mina buloine seleanini.

¹⁵ Me eau na mongemonge moni a niabina golu vuso minau mina buloine amutou, eau na oabi a maulina minau tamai. Eau biliilii mamai a lilogu usino ne amutou, nane amutou bilii a lilone amutou bisii moni usinani minau? Boa vuso sele.

¹⁶ Moni vanunua sanii sou adeade maido, “Ivu, ei ma guale ete a golugolu mine eitou. Moni ei toegolali sele e eitou, me na inigogona mina nioto ei ubi a tabune eitou me ei lapuale a golugolu mine eitou.”

¹⁷ Posa matina? Nane eau iototo me eau peltase a bibi tasa ni paaialii a golugolu mine amutou, io?

¹⁸ Eau bilii a damutatalana usino ne Taitus me ei asu usino ne amutou, me eau peltase tamaina tasa sea usino pilu e ei. Nane Taitus ei auala ane amutou mei paaali a golugolu mine amutou? Nane amilu ma ogomuli ete a matana damutatalana tasa, io? Amilu ma asu oto na vea tasa moni, io?

¹⁹ Eau damu ve amutou gi a inade vuso ieli me

amutou damu ve amiteu niage mina toebilelesina inade mine amiteu na matane amutou. Moni boa. Amiteu eili a vanua mine Kraiss, me amiteu vei a inade ieli na matane Salemo. Amutou tamta-maigu ivu, amiteu goli a inadenade sou ieli mina masagalina silimulina mine amutou.

²⁰ Vuna maido, eau lae sapa, dae eau na asu usino ne amutou me eau na ite amutou ma ino oto a matana bibi tomane eau kale na ite. Me dae ne amutou tamai mu ite eau ea ma eili oto a matana bibi tomane amutou kale ne amutou ite. Dae ne eau ite a matamatana inigogona maidolo ino balivua ne amutou, ei a inigogona mina maisinoana, ma lilogegeluna ane sou usino, ma inigogona mina sinoana, ma toebuebuena, ma adeptintolana, ma punoina, ma toevautautana, ma inigogona mina toemaisabena pipigona vuso.

²¹ Dae ne eau asuale amutou me Salemo minau ni mamaele lei e eau na matane amutou. Dae ne eau ite a vanunua ma tavivine makuba lisa sou goli a sinusu me sou saboa sou sauvule a lilone sou me saboa sou lametase a inigogona mumugu, ma inigogona sualolona, ma susulolona, ma liloilisina na gunolina matamatana inigogona pagu lisa sou gologoli. Mane eau ite a inigogona sou ieli, eau na maela me eau lilomomolu sele.

13

Punuluna abamulina

¹ Seidei eau na asuale amutou matolunai, ma Laulau mine Salemo i vei maido, “Mane a bibi lua ue tolu ue visa sou vei sou ite a bibi ei goli a inigogona i ma puiale ete, io eitou mapigogoi neitou toebilelesi a inade.”

² Ilala maluanai eau malu pilu e amutou eau vei ana vanua sou goli a sinusu lisa me sou a vanua sea tamai a inigogona toebilelesina eau kale na goli. Me seidei eau eili bulago me eau vei ane sou lou maido, mane eau veteliu lou usino ne amutou, eau na ma itetase sabubi ete a vanua sou goli a sinusu.

³ Amutou kale ne amutou muada, Krai ei malongolongo a inade na asegu, ue boa? De ilala Krai ei toebilelesi e amutou, ne amutou muada ivu. Me longe. Krai ei ni ma bale oto a toebilelesina inigogona mine amutou. Boa. Ei ni maite sele amutou a sagalina minei.

⁴ Ivu, lisa ei ma isa oto a sagalina me sou gati e ei na tauvaleuti. Moni na sagalina mine Salemo seidei ei eili mauili. Me amiteu tamai ma isa oto a sagalina, moni amiteu valitole Krai, me na sagalina mine Salemo ne amiteu malu mauili pilu e ei. Me ne amiteu mapale a sagalina do balivua ne amutou.

⁵ Ne amutou gegemuliale iiti e amutou oto me ne amutou pogeuvuti a silimulina mine amutou ei ivu ue boa. Nane amutou ma muada oto e Iesu Krai ei ino na lilone amutou? Mane ei ma pilu oto e amutou, io amutou ma silimuli ivu ete ei.

⁶ Me eau kale ne amutou pogeuvuti maido, amiteu goli ivu a pipigona mine Krai.

⁷ Me amiteu kakake Salemo ei ni buloi e amutou ne amutou ma goli ete a inigogona pagupagu. Amiteu ma damu oto ve ne amutou ite amiteu tomene a vanua na pipigona mine Krai na kinaka mine amiteu ie. Golu tasa boa, amutou damu ve amiteu a aualana vanua na pipigona moni, masagana buo mine amiteu ei maido, amiteu kale

ne amutou goli a inigogona bilesi moni.

⁸ Amutou muada, eitou ma mapigogoi ete neitou goli a golu tasa mina soetolena inade patotona. Boa. Neitou pipigo a buloina inade patotona moni.

⁹ Mane amutou ino sagali me amiteu ma isa oto a sagalina, amiteu mongemonge. Maido me taliuliu amiteu kakake Salemo ne amutou palea a bilesina vanunua sele.

¹⁰ Bibi Taula i matoale eau mina itealena pipigona minei, me ei bilii e eau a sagagalina mina gunolina pipigona ie. Me seidei eau niage a inade ieli usino ne amutou na ilala eau saboa eili bulago, vuna ilala eau asuale amutou, eau ma kale ete na goli a inade sagali mina toebilelesina inigogona mine amutou. Bibi Taula i bilii e eau a mui ieli mina masagalina silimulina mine amutou, ma mui minau ieli ei mina toegegeline amutou boa.

Punuluna ade munongena

¹¹ Io, tamtamaigu, amutou longemuli e eau. Namutou mongemonge moni. Amutou vuso namutou palea a bilesina vanunua sele me mu ugu lilo tasa moni ma lilone amutou ni mea moni. Me eau kaka ane Salemo maido, ei bilii e amutou a lilone ei me ei bilii e amutou a lilomeana, ei ni muina pilu e amutou.

¹² Na inigogona mine eitou vanunua ma tavivine mine Salemo, amutou vuso tastasa ne amutou vate oaso kubaana usino ne amutou oto lilo ne Krai.

¹³ Vanunua ma tavivine vuso mine Salemo sou vate oaso kubaana usino ne amutou.

¹⁴ Eau kaka maido, Bibi Taula Iesu Krai ei ni dode amutou, me Salemo ni bilii a lilone ei usino

ne amutou, ma Maolona Nunu ni toe amutou vuso
ne amutou lilo tasa ivu.

Laulau na Vinalu mine Salemo
The New Testament in the Meramera language of West
New Britain, Papua New Guinea
Nupela Testamen long Tokples Meramera long Niugini
copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Meramera

Contributor: Global Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-08-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 20 Aug 2024

9d00e979-54c5-56a4-94a8-abc318213e72